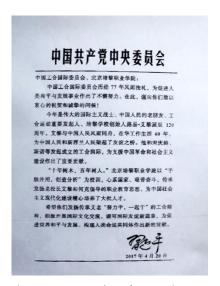
宋庆龄与国际友人: 路易·艾黎 中国工业合作运动的创始人

王建明



1927 年来华之初的路易·艾黎

2017 年 4 月 21 日正值新西兰友人路易·艾黎来华 90 周年纪念日之际,习近平总书记在给中国工合国际委员会、北京培黎职业学院的贺信中指出:"艾黎与中国人民风雨同舟,在华工作生活 60 年,为中国人民和新西兰人民架起了友谊之桥。他和宋庆龄、斯诺等发起成立的工合国际,为支援中国革命和社会主义建设作出了重要贡献。"



习近平总书记给中国工合国际委员会、北京培黎职业学院的回信

新西兰友人路易•艾黎(Rewi Alley),1927年来华,1933年与宋庆龄相识,两人自此结下跨越50载的革命友谊。1930年代在白色恐怖笼罩下的上海,他们不顾个人安危,协助参与中共地下党组织革命活动,收留庇护地下党员,创办《中国呼声》杂志以唤醒国人。在抗日战争时期,他们携手发起中国工业合作运动,通过宋庆龄创办的保卫中国同盟,争取国际援助、进行抗战宣传、开展生产自救、援助抗日根据地建设以支援抗战,巩固经济国防。新

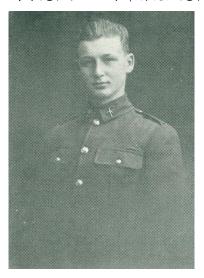
中国成立后,他们共同倡导世界和平,反对霸权主义,致力于宣传新中国的建设成就,促进中国与各国人民友好事业。宋庆龄评价艾黎是"新中国的一位诚实忠诚、不屈不挠的朋友"。

一、为中国革命吸引来华

1897 年 12 月 2 日,路易·艾黎出生于新西兰南岛坎特伯雷地区的一户教师家庭。第一次世界大战爆发的翌年(1916 年),艾黎高中毕业,他自愿报名应征入伍,作为新西兰远征军步兵团的一员被派往法国前线参战。战后,伤愈出院的艾黎于 1919 年退伍回到新西兰经营农场。1925 年,艾黎偶然读到报刊上有关中国大革命的报道,便决意前往中国,去探寻一条新的生活道路。



1901 年艾黎一家的合影,左起:姐姐格温、小弟皮普、大哥埃里克、母亲克拉拉、父亲弗雷德里克和路易·艾黎



1917 年路易·艾黎从军参加第一次世界大战的戎装照

1926年12月,艾黎结束了在新西兰莫瓦蒂亚的农场生活,几经辗转,终于在1927年4月21日平安抵沪。抵达上海的第二天,经友人推荐,艾黎被上海公共租界工部局火政处录用,担任工部局虹口救火会的小队长。10个月后,他被任命为火政处队长级督察,负责检查公共租界里工厂企业的防火措施。



上海公共租界工部局同意路易,艾黎入职火政处的公函(上海市档案馆藏)



路易,艾黎担任小队长的上海公共租界工部局虹口救火会 (新西兰国家图书馆藏)

来沪初期,艾黎在写给家人的信里提到:"这里必定有一些坐拥巨资的人,许多古典式的豪宅就坐落于花园和林荫道中","但最底层的工人阶级辛勤劳作,比我们役使的马儿都不如"。通过实地走访,上海的贫富悬殊也让艾黎感到震惊。随着他对上海这座城市有了更多的了解,艾黎对中国和中国人民产生了深厚的感情。一年半后,他打消了离开的念头,从此中国成了他的第二故乡。



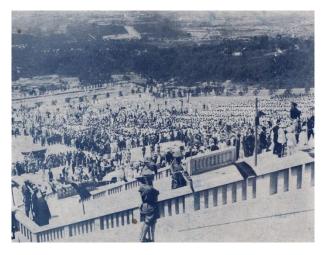
路易·艾黎 (前排右二) 任工部局火政处督察时与工作人员的合影

艾黎来华之初,正值中国大革命失败之时。艾黎从英文报刊上读到了宋庆龄的报道。当时身在汉口的宋庆龄拒绝出席汪精卫7月14日召开的"分共会议",并发表《为抗议违反孙中山的革命原则和政策的声明》,宣布退出武汉国民政府。同年8月,宋庆龄乘船转赴苏联,继续探寻中国革命的出路。



1927 年宋庆龄在武汉留影

1929 年 5 月宋庆龄从德国转道苏联回国,6 月 1 日参加孙中山灵榇移葬南京中山陵的奉安仪式。站在观礼人群中的艾黎,第一次见到仰慕已久的宋庆龄,目睹了她进入享堂。在艾黎看来,宋庆龄是当时奉安大典"那一场面的中心人物"。在此前后,艾黎还通过阅读美国作家安娜·路易斯·斯特朗的《千千万万中国人》和文森特·希恩的《个人历史》,对书中叙述的宋庆龄在武汉和苏联的个人经历有了初步印象。



1929年6月1日,路易·艾黎站在孙中山灵柩迁葬 南京的奉安大典观礼人群中,第一次见到宋庆龄

二、上海的地下斗争

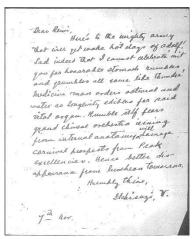
1933 年,艾黎在艾格妮丝·史沫特莱(Agnes Smedley)的引荐下,在莫利爱路宋庆龄寓所,真正结识了这位中国革命的伟大女性。初次见面,宋庆龄向艾黎讲述了 1922 年她从陈炯明兵变中从广州脱险的往事。在艾黎的印象中,宋庆龄"表面上是一位退隐的夫人,住在上海法租界莫利爱路 29 号孙中山公馆。事实上,她一直很活跃,感到自己有责任秉承孙中山的遗志,尽一切办法继续为革命工作"。



1933 年路易·艾黎在莫利爱路宋庆龄寓所(今香山路孙中山故居)与其相识

1934 年,在宋庆龄的关心和支持下,艾黎和几位外国朋友共同组织了一个马克思主义学习小组。宋庆龄为使政治学习小组的成员们了解上海工人阶级的状况,要求他们进行社会调查。1935 年 5 月起,宋庆龄请艾黎利用工部局工厂督查这一职业便利协助马海德对上海各工厂中的电镀铬中毒问题进行调查研究。这项调查,是中国关于工业公害对青年工人(包括童工)影响的第一项研究,对工厂铬中毒问题提出大量的改进意见,同时也让艾黎和马海德对上海这一工业城市的劳动状况有了深刻了解。事后,宋庆龄对他们的调研工作十分满意。

在宋庆龄的鼓励和支持下,艾黎所在的马克思主义学习小组与中共地下党组织建立了联系。艾黎居住的愚园路寓所顶楼小房间里,设了一处秘密电台,与进行长征的红军保持通讯联系。1935年10月,中央红军长征胜利到达陕北。消息传来,艾黎和宋庆龄都无比喜悦。11月7日,宋庆龄用"苏西"的化名复函艾黎,赞扬红军"真是一支强大的军队"。其后的一天凌晨,宋庆龄悄然前往艾黎寓所,和艾黎、甘普霖等几位国际友人一同庆贺这一胜利。



1935年11月7日,宋庆龄致路易·艾黎函(新西兰国家图书馆藏)

宋庆龄曾为红军运送过一箱手枪和子弹,她亲自去沪东取出来后,一路通过公共租界和法租界的所有卡哨,最后将之转移到艾黎家暂存。直到 1938 年艾黎离开上海时才将枪弹送到宋庆龄指定的另一处地点。

艾黎还同宋庆龄、史沫特莱一起,通过国际友人为红军伤病员购买药品,为中共苏区根据地置办无线电通讯器材,输送印刷专业技术人员。

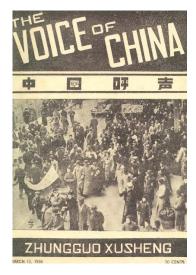
艾黎在上海愚园路的家和宋庆龄的寓所,还常被用作中共地下党员、革命人士的庇护所。 在艾黎家住过的有:左尔格情报小组成员陈翰笙博士、红军将领刘鼎、许光达、李克农,以 及日本友人鹿地亘、池田幸子夫妇等。而刘鼎(原名阚思俊)在艾黎家和宋庆龄寓所暂住的 经历,间接促成了中共与张学良东北军的联系。



晚年刘鼎与路易·艾黎合影

对于宋庆龄交办的革命任务, 艾黎总是尽心妥善地执行完成。艾黎的挚友马海德曾问他: "你就不害怕被敌人抓住吗?"艾黎坦然地说:"不!不怕!要干革命就应当置生死于度外, 只要下了这样的决心, 就什么也不怕了。"

上海的岁月中,艾黎还积极参与宋庆龄支持筹办的《中国呼声》(The Voice of China)杂志。在编辑格兰尼奇夫妇同宋庆龄、艾黎、史沫特莱等人的共同努力下,《中国呼声》首期于 1936 年 3 月 15 日出版。



1936年3月15日出版的《中国呼声》创刊号(上海宋庆龄故居纪念馆藏)

自创刊起,宋庆龄就不断给予《中国呼声》以指导和支持。她不仅为杂志提供稿件,还"亲自为这个刊物搜集材料,介绍一些人对局势的看法,协助他们做好编辑工作",有些文章就是中共地下党组织通过她转给杂志编辑的。艾黎则是《中国呼声》杂志的长期撰稿人,他用凯特·道森、理查德、霍华德、乔大琦、韩素梅、明甫等不同的笔名,在杂志上发表有:《岳飞——中国的爱国者》《法西斯战争的后果》《日本的致命弱点》《台湾——我们失去的领土》《绥远——要塞》《爱和平的我们必须争斗》等十余篇文章。



1936 年春,为庆贺《中国呼声》的出版,宋庆龄特意组织大家周末游览杭州的庆祝活动。图为宋庆龄(右二)与路易·艾黎(右一)、格兰尼奇夫妇(左一、左二)等人在杭州钱塘江边的合影(上海宋庆龄故居纪念馆藏)



路易·艾黎保存的《中国呼声》最后一期印样(中国国家博物馆藏)

1937年11月上海沦陷,中共中央建议宋庆龄离开上海前往香港。12月23日清晨,宋庆龄在艾黎的护送下,安全抵达外滩南京路码头。晚年的艾黎清晰记得"她挎着我的胳臂走过所有那些面目狰狞、虎视眈眈的家伙,愉快地交谈着,神态自若",无人敢上前盘问他们。12月26日,宋庆龄安全抵达香港,继续从事抗日救亡运动。

三、发起工合运动与保盟并肩战斗

1937 年底,日军完全占领上海的华界地区,开始对这座中国最大的工业城市进行疯狂的战略物资掠夺和破坏。艾黎目睹了遍布黄浦江两岸的工业废墟,日本人不断装载掠夺来的机械和废铁,用货船运往本国。在艾黎看来,"随着战火蔓延全上海及上海以外的地区,失业工人日常发生骚乱和从战场上撤下来的残废士兵的问题使人担心"。仅上海一地就约有60万工人失业、衣食无着,在街头坐以待毙。



从路易·艾黎好友斯诺夫妇居住的公寓远望苏州河以北华界战火,漫天硝烟,一片惨象



1938年,路易·艾黎(左二)与友人海伦·斯诺(右五)、王安娜(右三)在上海伤兵医院慰问伤残士兵

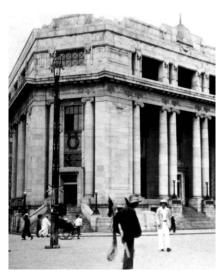
受美国友人海伦·斯诺的启发,艾黎开始思考如何以他"在工厂督察工作中取得的实际经验来为抗战力量服务",将失业难民组织起来建立新的抗战工业。艾黎和埃德加·斯诺夫妇等多次商讨后,提出了"可以把迅速的建设和生产、难民的救济、劳工的训练与军事动员,民主政治的经济基础,保卫游击区的反抗封锁,与反抗日货经济侵略"等目标合在一起的工业合作设想。随后,他们制订出一份在非沦陷区开展中国工业合作运动(又称"中国工业合作社运动",简称"工合运动")的计划草案,并在由中外进步人士参加的"星一聚餐会"上进行讨论研究。与会者认为要在全国范围内开展工业合作运动,应取得国民政府在行政上和财务上的支持,才能顺利进行,同时必须保持这一组织的群众性,才能调动广大难民、工人的积极性,并得到海外华侨和国际友人的支持。

在酝酿工合运动过程中,艾黎随时将情况告诉在香港的宋庆龄,得到其"百分之百地支持"。1938年7月,艾黎辞去上海公共租界工部局的工厂督查职务,乘船赴香港向宋庆龄汇报工合运动的实施计划。宋庆龄对实施计划十分赞同,并积极联系她的弟弟宋子文,为工合筹划了急需的启动资金。

Rewi Alley, Factory Problem			
EX	pert, To Work In Hankow		
	Mr. Rewi Alley, one of Shanghar's		
	best-known industrial problem ex- perts and acting chief of the		
	Shanghai Municipal Council's In-		
	dustrial Section, has resigned from the S.M.C. to take up industrial re-		
1	habilitation and relief work in		
1 wh	Hankow, The China Pages learned. Mr. Alley, who left for Hongkong		
1100	en route to Hankow last week, will		
100	aid in launching a program for re- building Chinese industrial estab-		
	lishments in different parts of the		
	country. Served II Years		
	Head of the S.M.C. Industrial		
	Section since the departure of Miss Eleanor Hinder on Turlough, Mr.		
	Alley has been in the Council ser-		
	vice since 1927. He was first at- tached to the Fire Brigade, during		
	1927 and 1934.		
	Bis knowledge of local factory conditions as well as safety and		
	fire-prevention problems resulted in		
	his choice as chief assistant to Miss Hinder when the Industrial Section		
	was organized in 1934.		
	Mr. Alley is widely known here		
	by foreign and Chinese factory		
	cwners as a keen student on inqus- trial and labor problems. Recently		
	he was responsible for settling the		
	protracted "stay-in" strike staged by the workers of a local tobacco		
	factory.		
	The Industrial Section is now in charge of other inspectors until the		

1938年7月5日《大陆报》刊载的"路易·艾黎—— 工厂问题专家赴汉口工作"报道(上海市档案馆藏)

1938 年 8 月,艾黎从香港飞抵武汉,向宋美龄和行政院副院长孔祥熙游说他拟定的工合计划。由于该计划已得到宋庆龄的支持,外加英国驻华大使克拉克·柯尔爵士的积极斡旋,宋美龄亦十分赞同。1938 年 8 月 5 日,隶属于国民政府行政院的中国工业合作协会在武汉正式成立,孔祥熙任理事长,艾黎被聘为技术顾问,同时代理总干事一职。



1938年8月5日,中国工业合作协会在汉口横滨正金银行大楼内正式成立

在武汉期间,艾黎还向中共长江局领导周恩来和博古(即秦邦宪)汇报开展工合运动的计划。周恩来对艾黎的工作鼓励有加,勉励他继续推进下去。博古则提出一些具体意见,希望使工合成为一项支持统一战线的群众运动,并来延安开展工作。他建议艾黎游说政府尽可能将更多的工业设施从武汉转移至西北地区,因为西北很可能成为抗日的根据地。他还请艾黎尽力支援中共新四军根据地的后方经济。艾黎接受了这些建议,并在后续开展工合运动中予以落实。



1938年,中共长江局领导成员在武汉合影。左起:周恩来、博古 (秦邦宪)、王明、叶剑英

在艾黎等人的努力下,工合在全国非沦陷区共组织了近 6000 个合作社,并投入生产。1939 年末,艾黎亲赴陕北边区访问,筹建延安工合事务所。至 1942 年 9 月底,延安地区已成立有 41 个合作社。艾黎担任主任的工合东南区办事处,共组织了 600 个合作社,并在新四军根据地所在的茂名建立一所仓库,在绥安建立了一所专门为新四军维修、生产军需品的机械厂,在于都、瑞金、长汀、宁都和兴国,也都建立了工合事务所。



1939年末,路易·艾黎 (左一) 与工合延安事务所成员在窑洞前合影

中国工业合作协会成立之前, 宋庆龄于 1938 年 6 月 14 日在香港创立保卫中国同盟, 并亲任主席。因共同的支援中国人民抗日的方针, 中国工合运动始终得到了宋庆龄及其领导的保卫中国同盟的大力支持。



1938年,保卫中国同盟中央委员会部分成员在香港合影。左起:爱泼斯坦、邓文钊、廖梦醒、宋庆龄、司徒永觉夫人、诺曼·法郎士、廖承志

保盟对工合运动的支持和推动首先体现在宣传工作上。宋庆龄以保盟主席的身份,通过演讲、撰文,以及与国际援华机构、个人通信等方式宣传工合的性质和作用,呼吁援助新生的中国工合事业。1938年8月15日,宋庆龄向正在美国举行的世界青年大会广播演讲,呼吁世界各地进步青年和人士,尽他们的最大力量,支持和援助中国这一新生的进步的工合运动。



1939 年《今日中国》杂志刊登的宋庆龄向美国世界青年大会广播《中国工业合作运动》演讲摘录

1939 年 12 月,宋庆龄又以中国工业合作协会香港促进社(又称"中国工业合作社香港促进社")名誉主席的身份,在香港电台作了题为《中国工业合作社之意义》的广播演讲,指出:"中国工业合作社的重要性,不单只是重建社会,它更可以促成经济的改善。" 1940 年4 月,宋庆龄和宋蔼龄、宋美龄三姐妹联袂从香港飞赴四川,一同视察了重庆、成都等地的多个工业合作社。宋庆龄在视察工合成都事务所的工人欢迎会上讲话指出:"工业合作社事业,正是总理民生主义之实行,一面求改善人民生活,一面求充实国家经济力量,希望各位对民生主义加以研究,俾总理遗旨能普遍实行。"



宋庆龄在视察工合成都事务所的工人欢迎会上讲话

保盟的英文宣传刊物《保卫中国同盟新闻通讯》和《保卫中国同盟年报》,经常刊载有关工合运动的报道和工作报告。在 1938-1939 年度的《保卫中国同盟年报》中,开篇卷首刊载了宋庆龄《给全世界的朋友们——孙中山夫人的呼吁》一文,呼吁全世界热爱和平和民主的人士支援中国工业合作协会,因为"这种工业合作运动不仅重建着被破坏得支离破碎的中国工业,使千万个沦为难民的工人有了工作和恢复了自尊心,并为中国的经济民主开辟了一条新的道路"。



《保卫中国同盟年报 (1938-1939)》中对中国工业合作运动的图文报道

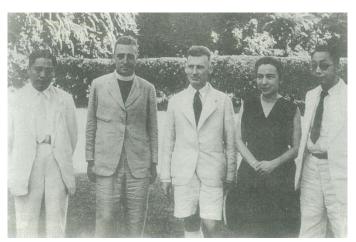
《保卫中国同盟新闻通讯》作为图文并茂的新闻月刊,对工合运动和艾黎的报道则更为丰富得多,陆续报道了《请援助西北》《中国工业合作运动与教育》《工合的"孤军"》《支援中国工合的一碗饭运动》,以及艾黎于 1941 年 4 月在香港所作的《中国为抗战而生产》讲话。艾黎在讲话中特别强调: "我在香港很高兴地看到,以中央银行的钟秉锋先生为首的中国工业合作协会香港促进社,以香港主教为主席的中国工业合作社国际协会,都开展了积极的工作,后者致力于把海外友人努力的联合起来,以帮助工合运动。对于全中国的工合成员来说,这本身就是一种不小的鼓舞。"



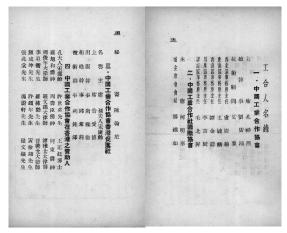
《保卫中国同盟新闻通讯》刊载的路易·艾黎 1941年4月在香港所作的《中国为抗战而生产》讲话

艾黎提到的中国工业合作协会香港促进社(简称"工合香港促进社"),由宋庆龄和艾黎、斯诺等人团结国内外知名人士于 1939 年 1 月在香港发起成立。之所以选定香港,是因为宋庆龄和艾黎为了进一步争取国际上对中国工合的援助,并将援助资金用到最需要的地方,特别是中共领导的抗日根据地,而不受国民党官员的控制和中饱私囊。艾黎曾说:"外国朋友

看到宋庆龄的名字就认为可靠。"因此,宋庆龄始终担任工合香港促进社名誉主席,首任执行主席为美国友人浦爱德(Ida Pruitt,中文名又作"普爱德"、"普艾达"),艾黎、斯诺等 20 余人为委员。同年 5 月,宋庆龄前往香港码头迎接从莫斯科来港工作的中共秘密党员陈翰笙、顾淑型夫妇,并对陈翰笙说:"这次请你回国,主要是协助我搞工业合作运动。"不久,陈翰笙即出任工合香港促进社代理主席,顾淑型也在协助艾黎开展工合事务。

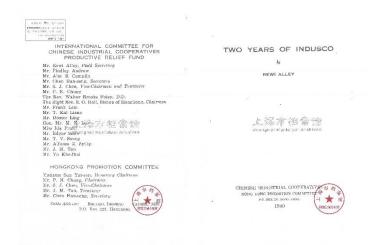


1939年,中国工业合作社国际协会、工合香港促进社部分成员合影。 右起:陈翰笙、浦爱德、路易·艾黎、何明华、郑铁如



1940年出版的《经济的新堡垒——介绍中国工业合作社》书中所附《工合人名录》

1939年7月21日,中国工业合作社国际协会(又称"中国工合国际委员会",简称"工合国际协会"或"工合国际")在香港成立,香港圣公会会督何明华主教任主席,陈翰笙任秘书,艾黎任实地秘书。组织工合国际协会的目的在于代表中国工合协会接受各界对工合运动的援助,使援助资金不受重庆官方领导的中国工合协会的控制和支配。宋庆龄非常支持工合国际的工作,但没有担任过工合国际的名誉主席。在艾黎记忆中,宋庆龄介绍过许多人才到工合国际协会工作。



1940年出版的《工合两年》扉页上的工合国际协会和香港促进社人员名单(上海市档案馆藏)

在宋庆龄的组织领导下,保卫中国同盟在香港举办多场活动筹募资金,用于援助中国工合事业,其中最具影响的是 1941 年 7、8 月间举行的"一碗饭运动"和同年 11 月举办的嘉年华会暨工合展览会。"一碗饭运动"以每券港币 2 元售价发售餐券 2 万张,认购者持券到提供赞助的餐馆、茶室吃炒饭一碗,收入全部捐作中国工业合作社救济华北灾民的经费。宋庆龄亲自参与筹备,主持开幕及闭幕典礼,并发表演讲,阐明举办"一碗饭运动"的意义。两个月期间,"一碗饭运动"出售的餐券和捐款的净收入为 22144.95 元港币和 615 元法币,英国援华会香港分会允诺补赠 2000 多元港币,使之凑足 25000 元港币。这些钱款全部捐赠中国工业合作协会,协助其在中国西北地区设立工厂基金,用于发展工合事业。



"一碗饭运动在香港"新闻报道

为配合保卫中国同盟的宣传募款活动,艾黎也两度专程从内地前往香港,以中国工业合作协会技术顾问的身份协助开展工作。在 1941 年 7 月 1 日"一碗饭运动"开幕式上,特别放映了一部艾黎跋涉千里拍摄的工合影片,艾黎亲自向观众解说片中各镜头的意义,使大家对正在开展的工合事业印象深刻。



1941年7月16日,宋庆龄致函路易·艾黎,解释自己因忙于工作而无法分身同他会面。她深情写道: "我们是相识多年的老友,无须介意生活中的表象。" (新西兰国家图书馆藏)

1941年11月11日,保卫中国同盟又与工合国际在香港南华体育场旁的海军操场,共同举办集休闲娱乐、商品展销于一体的大型嘉年华会暨工合展览会,轰动全港。宋庆龄出席开幕式并用英语发表了简短的讲话,对支持工合运动的英、美等国友好人士表示感谢。开幕式结束后,宋庆龄和艾黎等人还参观了工合产品展览。百余种展品包括来自中国内地工业合作社生产的毛毯、丝织品、化工、机电等产品,其中许多是艾黎冒着极大的危险和困难,从内地运到香港的。据统计,为期三周的嘉年华会,累计吸引观众达100多万人次参与,共筹得港币2万元。这是太平洋战争爆发前,保盟为支援工合举办的又一次声势浩大、引人注目的活动。



宋庆龄在嘉年华会开幕式上演讲



1941年11月13日,香港《华商报》报道的"工合展览在嘉年华会"

四、创办培黎学校获宋庆龄援助

皖南事变以后随着国共合作关系走向破裂,1942年底,艾黎因为长期支援中共抗日根据地的工合事业,被国民党官方控制的工业合作协会以"通共"为由解雇。后来,艾黎以工合国际实地秘书的身份继续开展工作,将全部精力用于创办培黎工艺学校。



路易·艾黎与成都培黎学校学生合影

早在工合运动兴起之初, 艾黎就意识到, 成立合作社的同时必须对工人进行管理和技术

培训,故 1941年起,艾黎就在江西赣州、陕西宝鸡和双石铺、四川成都等地试办培黎学校培训技术工人,同时免费招收贫苦学生就读。随着学校的发展和抗战局势的变化,后来又集中西迁至甘肃兰州和山丹县,继续扩大办学规模。

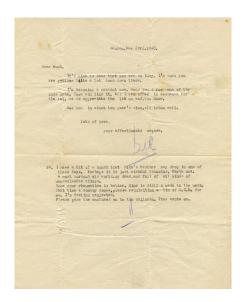


路易·艾黎在山丹培黎学校给学生上晨课

宋庆龄始终关心着艾黎的教育事业。1945 年 5 月, 宋庆龄在致爱泼斯坦夫妇函中提到: "我们(指她与时任英国驻华大使薛穆夫人)将举行两场舞会,希望能筹集到两百万元,用于培黎学校和由贺耀祖夫人主管的难童收容所。"

1945年5月10日, 重庆《大公报》对宋庆龄举办舞会为工合培黎学校筹款的报道

1945年抗战胜利后,宋庆龄于 11 月从重庆回到上海。12 月,她领导的保卫中国同盟 更名为中国福利基金会,开展战后重建工作。宋庆龄在《中国福利基金会简介》中指出:"中国的战后重建时期,带来了许多问题和新的任务,要解决这些问题和完成这些任务,可以利用社会团体的力量,中国福利基金会正是这样的一个组织。"为战灾儿童提供帮助是中国福利基金会的工作之一,艾黎的山丹培黎学校成为中国福利基金会重点援助的单位。



1946年5月23日,路易·艾黎致函宋庆龄,感谢她对培黎学校实验室的资助(上海宋庆龄故居纪念馆藏)

1948 年,宋庆龄曾派中国福利基金会的工作人员——战灾儿童义养会中国分会旅外代表陈永淦去甘肃山丹县视察培黎学校。据陈永淦回忆: "1948 年 10 月,宋庆龄主席派我去甘肃省山丹县,视察山丹培黎学校,它是中国福利基金会重点援助的单位之一。行前,宋庆龄主席要我带一封信和一瓶白兰地酒,交给培黎学校校长、新西兰友人路易·艾黎。我完成了这一任务,艾黎和我在培黎学校校门前,还拍照留念。"



1948年10月,路易·艾黎与陈永淦在山丹的合影 (陈计红女士提供)

艾黎在给宋庆龄的信中写道:"我们的机构同中国福利会的关系一直很好。你主持的领 养工作(指战灾儿童义养会中国分会),帮助我们渡过了许多困难时期。"

五、老而弥笃的革命友谊

新中国成立后,路易·艾黎决定留在中国,继续为中国人民的建设事业尽心尽力。当山丹培黎学校移交给石油管理部门之后,艾黎定居北京,致力于世界和平和人类进步事业。他和宋庆龄一起参加了亚洲及太平洋区域和平会议、声援受麦肯锡主义迫害的美国友人鲍威尔夫妇。



1952年10月,路易·艾黎作为亚洲及太平洋区域和平会议新西兰代表团副团长在大会上

1 4 4 1	ŧ	1956年10月20日 星期六
年间再产党和社会党的一政行动体	** = + = = = = *	日1日が井井士
成了人民降稅的建立。因此共产党 和社会党的行动—被因今天基本的	劉思尔系是对夫	国 人 民 新 的 进 攻
和景德知的任务。	"声拨'密勒氏评论报'编辑的	惠尔委员会"主席 路易・支撃
法埃邦里声明,拥有四十三万	1956年11月11日、"老朝氏评论核"的支持占据	这些说明在美国人们是各种受着衰弱,他们对于中国
处员和特别工西亚十万铢民商价的	老领友们在北京成立了"声谱'容勒氏评论者'编辑统	的情况仍然缺乏了解,因此才可能把这条也公开当作
法国共产党并不划单位医马地争取 他这首领、农路力员行动—省、同	康尔要品会"。该个租权的目的,是要尽一切可能支	軍稅系进行偿诉,关于國民党和對推創中國人民。如
等改及更。它被刀尽行动一致。四 为这是广泛团结工人和民主力量。	提的、減、給水和和稅的妻子條如稅至与他们的時間 集立章、舒養、他们三人提在五些到美國利率法案的	河遭到稀容,如何激成人民的思想,美国政府比似何 人都知道何遭然后,此迹就到其他一些人。都能这些
为反对大的本面斗争的基本因素。	申报、原因革命行政于自己活足所得的东西的美国	八〇川通行浙北州, 宋廷林平共任一任人, 安秋北州 博孔敦江洋雄的传旨, 张铁建蓄机兴新, 任何有过报
事实证明,行动一致的主张采示部	人民医女报道。	国线证据的正果人士都不能不信为事实。1955年调查
併劳动人民群众的割計。 他号召其产党员为官项网组会	三十五年前。的一直一般意尔的父亲老爸裹尔在 上海似办了"要勒氏评论器"周刊。后来该程改为月	相构这事实的国际科学美灵会主席说过,要是经调查
*************************************	刊、解放以所仍然出版、例1950年、由于美国政府费	委员会审慎他出的结论还是不真实的证。那么只有是 赔偿此和距误互的成于上方的简单人,都在说一样的
西产姓第十四次代表大会开提证的	止该报考往美国、便该报农经济上遇到很多困难。这	您就吃到前也从的放子上//的班主人。如此说一样的 证话,则且了解各自模制的企业故事。
避饿。进行项偿的斗争。在这方面。	是一个专门报道中国情况的转传。它的订户地大部分	粮意尔莱特是一个蒸煮蒸发出来的政治阴谋。目
他批评了部分共产党员由于原确或 余式部伊士进河用器和買尔及利亚	存在美国。在又是一家私人の的技刊、在社坊上重要 了这样人的很先后就是还超过の下去。能离年大时期	的基準恫吓及对英国官方政策的人们。这个案件的
ボベル伊工法内内総称并示点利を 同型的政策所产生的実施主义領	外立会、舒曼在北京参加了华大约亚州及太平洋区域	赛台人物、近想把它当作家器来施延接受申围进入股 会局。高龄每日常还信金线期间常届人区对于国内重
N.	和年会议以前。不久就把该规师刊了。他们在第二年	行回。 米町移口架总场架建筑层头路人员对于张约里 大园器的注意力。
洪波県前谈阿一组党内问题:	规矩的了关键。 我们一利需要,就受到了迫害、美国的特别们向	美国人民是伟大的人民。他们具有长期斗争的传
他担当、必须改进党的宣传工作。	我们进行物环,并且新达到们会加美国的同谋工作。	纸、他们热爱自由、在大洋这边的中医今天成立的声
扩大规模积在工业企业和农村地区 的活动。加强党的妇女工作和青年	在美国整定的时候、随身就带的书籍、探回以及许多	接美具会里就有五位美灵是美国人。其中一位是美国 相的课程公会的会员。另一位是秦昌会的原主席。他
工作。他还曾重担北海一世纪大世	个人的东西都被攻收了。据尔思亚虽然设法找到了工	且前美国女青年士全国委员士的干事。他唐尔的家庭
的队伍的工作的重大意义。	作、可是在地和地的丈夫相同会传讯以后、地貌马上 被解释了、张惠尔只得代人到处觉得学校用品、传点	是个典型的英国家庭、鲍泰尔的父母老鲍泰尔是位客
	供金、保尔库亚在解集员找到的唯一工作。是在一个	名的美国新闻界人士、他在引起太平洋战争的那些事 与显示品面的哲文立场、更强人们直接的数据。由时
约时报"记者说	典章三十美重的地方代人打字。每天移得难公典汽车	行显示米等的显定反响。支机人们具度的等级。当时 由于电视文殊发了日军在上海的行为。被日本皇军建
	上那里去,这就使他们的两个孩子受了很多的美。 尽管如此,他意识头如还是他能在公众集会上读	摘了起来。在里年里受尽折磨,以他失去了两条能。
给埃及修建水坝	徒, 第方把自己在中国伴嘱到的实员告诉人民。未立	可且现在这个案件知果模据十三条原状判处的话。主
埃及将马上投入战斗	安、舒提写了一本书就进自己在中间的经历。现在正	美权会人可能总典集处二百六十年的获制和十三万美 无的罚款。
1回日野卫星、快运、"加美的总统	在桌子出版,经国会凡次传说他们之后,现在发展成 为刑事案件。法理机构译的在传说他们,全仗领发们	这个音响的程序案件, 使無什么人在英后统约
封侵雲、我们將马上命其就马。"	方式等条件。次数数换通的在外线等15. 至从前来15 的数数才需要了保軽金。	呢?用不喜到很远的地方会战。它是"院外接华集团"
纳赛尔联队了西方哲学地及英	世界各地的人民都感到很奇怪,觉得英國为什么	稿的。这是个個民党支持的政治集团,在美国政治生 当中石蓄极大的影响。它石从中医物报来的营金体报
据民主义野心和"的赛尔的节围" 的说法,他说,这是对他认为阿拉	假保在这个时候在这件事情上如此小型火费呢?从 1953年到1956年。时期不可謂不长。英以秋旬直至	章。它有的是钱,它在自己认为自己作用的地方来大
伯国家必须简明,非洪人和伊莱 兰	"举行"如此重大。所用不可管不安。但识别们其是	走有特定其钱。"会助死守论案"从来没有荷多的钱。
教装必须进行会作的复数的大大型	美国禁止自己的新闻记者来华念明看一看中国的	可是它异常地报道了在朝鲜使用大荔枝販买些作功方
m.	划伏, 并且大学迫害那些向美国人民投資事实真象的	决的情形。报通了建场狂的野蛮行为。报道了战争徐 朝科人员索威高碰人亡的情况。这些是道线打动的心
利比亚支持六项原则	人。这两件事情实际上提供了一个地震。说明英国当 核人物为什么要在这个时候采取许多异乎寻常的行	灵比"院外是华集团"编载的美金胜载领页的布西耳
据据华社17日以 相约调息:	26、放此来未说。事实上等于是外关团新闻记者们宣	百要多样多。它是一支争取和平的力量、它所表达的
利比亚祖联合国代表阿比迪语10月	告: "序报道中别的其意,就讲你是一辈子的年。"	美国人的 非疑的 看法。将日益更赘全世界整好和平人 民的费品。
17日写信给安全理事会,简明利比 重政的对苏伊士问题的立场。	但是,今天的世界已经不像昨天了。在美国国内,也 在他来由多的人在发出疑问,我们可以发生说,没又	1955年5月间,果庆龄就能直尔复件给要国"民
以付债表示。利比是支持安全	在學事很於正是美国的條於集團。 第不是賴實的主語	挥" 用刊写过一时供、在此、指想读时是引用这时供
超事会10月13日最过的关于解决等	和集立实、舒壓。	里的一般 家。
伊士华港的六项县网的决议。 阿比迪姆的信诺普高油两回在	起诉书控告他赛尔有十三条单议。它把整个摊套 处问题又重新提起来了。但告律师已经发出清水、英	"是否实我们认为。美国政府认为唯一爱国的美 因人是都是对我国的关心仅限于班里战争和超复高们
内比·通信的情况实实流内的在 比·维申海生结至其和对连及指行经	福川超火重新製能料了。報查等野店取灰山清水、美 各方面的证人出载作证。申图已给有五十位证人签页	在斗争了一个世纪之前才建立起来的、两月前们在这
济压力, 并且指出英法再国采集的	作证,其中包层美容器主义和奥拉菲行动中器调查器	统中发觉非常适合我们的制度防关医人? 知果是这
5. 妈妈是对中东和世界和平的成款。	主席、中国红土平会会长季等全、美帝国主义唯副改革	特、那末美国的惟及就是一个对世界和平极其有害的 情况。就我本人而言——我知道我国大多数同時也是
V & DI/3 XD /4 D	行的中國调查团副主席康承志、实际上、可以代证的人 他、比巴尼申告被告课的的这个名类至年上好每份。	这样——我不相信,有理性的和爱好自己的美国人也
以色列侵犯约旦	美国政府城隍市进行过大规模的细路收。该当然	是持有这种党局的。"
效措施维护国际和平	是它自己非常清楚的事情。可是它事能和信自己于今	为这样一个室外医斗争是需要级的。"声谱"在
列破坏巴勒斯坦协定	想要們吓人民和做好证人意志的机像——马雷索要近 写的根本书已经向诸者们想解了这点,因此它才敢于	勒氏评论者"與難解意尔委员会"有資法事故。除 意尔家集和朱公安·伊曼的处理和常园戏。而他们的
	在技術的意思等的事故里。技術與政治與政技了出来。	中韓又需要任务关于法律方面及其他的费用。或在只
的且與取平率行功。进一步支向程 制取合国學改革等组织的研究。	起货料里的另一条苹果,是输弃农夫知识过国民营是	有一个办法来解决这个问题。这就是何支持他们的各
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	腐烂的。该便在中国的人听了一定要哄然大笑。可是,	幼人民即吁。
WEATHARDS -		

1956年10月20日《人民日报》刊载的路易·艾黎撰《鲍惠尔案是对美国人民新的进攻》长文

1950年代至60年代中期,艾黎作为中国人民保卫世界和平委员会的代表经常出国参加国际和平会议,通过发表演讲、起草会议决议、写诗著文,为宣传中国的睦邻友好政策做了许多工作。



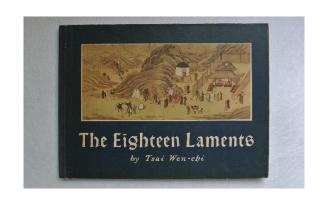
1950年代至60年代中,路易·艾黎作为中国人民保卫世界和平委员会的代表经常出国参加国际和平会议

1953 年起,艾黎主要从事写作,他翻译出版中国的诗歌,用自己的笔写下了对友人的怀念之情;他走遍中国各地,写下了对人民中国的切身感受;他长期在《中国建设》《东方地平线》等杂志上发表文章,在新西兰家乡出版著作,利用各种渠道向世界传播新中国的声音。据统计,路易·艾黎先后出版了三十余部如纪实采访、诗歌和翻译著作。



路易·艾黎发表出版的 30 余部著作

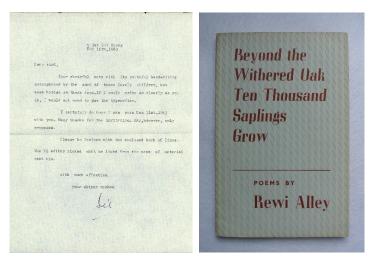
1963 年,宋庆龄读过艾黎翻译的蔡文姬《胡笳十八拍》英文版后十分欣赏,特意推荐给身边的英文秘书。上海宋庆龄故居至今保存着宋庆龄收藏的 20 余本艾黎的赠书。





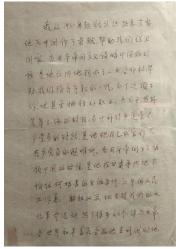
路易·艾黎赠予宋庆龄的《胡笳十八拍》,扉页有他的亲笔题赠寄语

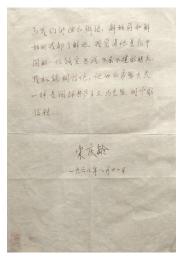
在《病树前头万木春》诗集中,附有一张艾黎写于 1963 年 2 月 16 日的便笺,称呼宋庆龄为"阿姨",落款署名戏称"你的瘦侄子 比尔",因宋庆龄曾建议艾黎减肥,这张便笺也是他们数十年深厚友情的见证。



1963 年路易·艾黎赠予宋庆龄的《病树前头万木春》诗集。书中另附有艾黎致宋庆龄的一封短笺

宋庆龄与艾黎之间的友谊在他们的晚年更趋深厚。"文革"中,许多在华的外国友人都受到了不同程度的怀疑和人身限制,艾黎也未能幸免。宋庆龄为保护艾黎,1968年8月31日,亲笔为艾黎写了封证明书,她写道:"我觉得艾黎是新中国的一位诚实忠诚、不屈不挠的朋友,我极端相信他。"这封亲笔证明书也使艾黎免遭怀疑和迫害。事后,宋庆龄对送证明书的秘书张珏说:"我保护艾黎,他为中国做了不少事。"





1968年8月31日,宋庆龄为路易·艾黎出具的证明书(北京宋庆龄故居管理中心藏)

在每年春节、元旦宋庆龄收到的贺卡里,艾黎的一份是最醒目的,这是用他拍摄的儿童照片特别印制的相册贺卡。宋庆龄有时也用艾黎定制的贺卡,写上祝福语赠送友人。

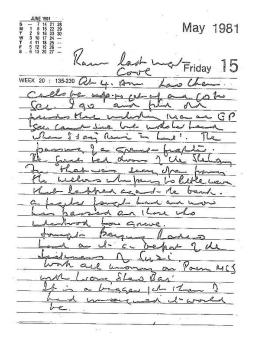
为艾黎庆祝生日是宋庆龄晚年非常重视的一件事,有时甚至提前数月就开始准备艾黎喜欢的食品、邀请宴会宾客。她还事先告诉寓所工作人员,艾黎有过敏性皮肤病,要选择他能吃的菜,排座位要挨着她便于谈话,并留下了许多为艾黎庆祝生日的合影。

1980 年 12 月 2 日宋庆龄在北京寓所为艾黎庆祝生日的照片上, 艾黎正在切蛋糕, 宋庆龄高兴地在旁拍手称庆, 气氛十分温馨, 宋戏称他为"Rewi boy"。这是宋庆龄为艾黎庆祝的最后一个生日。



1980年12月2日, 宋庆龄在北京寓所设宴庆祝路易·艾黎83岁生日

1981年春,宋庆龄被医生诊断患上了慢性淋巴性白血病。5月14日晚,宋庆龄的病情突然恶化。次日凌晨3点,得到宋庆龄病危紧急通知的艾黎,立即起身前往探视。艾黎来到宋宅后,宋庆龄已不能说话,但能听得见,神志也还清楚。在宋庆龄的病床前,艾黎说了声"路易在这里",双眼已经看不见任何东西的宋庆龄似乎听见了他的呼唤,隐约点了点头,这便是他们最后一次相见。1981年5月29日,宋庆龄逝世当晚,艾黎前往宋庆龄寓所瞻仰遗容,同时参加治丧委员会为她守灵。



1981年5月15日,路易·艾黎在日记中写下的探视宋庆龄病情的记录

1981年6月4日,宋庆龄骨灰安葬典礼在上海万国公墓的宋氏墓地举行。艾黎作为列名第一的宋庆龄外国友人来沪出席安葬典礼,将一朵宋庆龄生前喜爱的黄色香石竹花放在她的墓前。



1981年6月4日,路易·艾黎把宋庆龄生前喜爱的黄色香石竹花放在她的墓上

六、永不消逝的记忆

斯人已去,空余思念。在宋庆龄逝世后举国悲痛的日子里,艾黎思及往事,心潮难平,在两天内写下了五首悼诗和两篇回忆文章来纪念宋庆龄,以寄托他的哀思。1981 年 5 月 29 日当晚,艾黎就写下了《一朵永不凋谢的花——回忆宋庆龄二三事》,刊发于次日的《工人

日报》。他在文中写道:"她虽然离开我们了,但她好像一朵永不凋谢的花,永远使人鼓舞, 永远使人感到她的存在。"



1981年5月30日,《工人日报》刊载的路易·艾黎撰《一朵永不凋谢的花——回忆宋庆龄二、三事》

是年9月,艾黎又在宋庆龄亲自创办的《中国建设》杂志中发表了《回忆宋庆龄》长篇文章,饱含深情地回忆他们风雨同舟五十载的革命情谊。在艾黎1986年出版的《自传》中,他专门写了一篇题为"巨星陨落"的文章纪念宋庆龄。



1981年9月《中国建设》(纪念宋庆龄特刊)中刊载的路易·艾黎撰《回忆与思索》一文

1986年5月29日宋庆龄逝世五周年时,艾黎抱病来上海参加中共中央、全国人大、国务院和全国政协在宋庆龄陵园举行的纪念碑落成典礼,他发言讲到:"我很感激收到这一邀请,使我能再一次向我们时代这位最伟大的女性致敬。宋庆龄的一生是进步妇女的优秀代表。"



1986年5月29日,中共中央、全国人大、国务院和全国政协在上海宋庆龄陵园举行纪念碑的落成典礼,路易·艾黎(左二)抱病来上海参加,图为典礼上他与习仲勋(左一)等人的合影

1987 年 12 月 27 日,艾黎在北京病逝,走完了他 90 年的传奇人生,而这其中有 60 年都同中国人民的命运紧紧联系在一起。是什么促使一个新西兰人来到中国,并在此度过他的一生?艾黎曾自言"伟大的革命带来了好处,它激荡着那个时代的一切,正象它如今仍然激荡着我们;同我一道走过来的人们,至今把我当做同行者的人们……多种因素把我同中国联系在一起……我始终感到欣慰,由于曾经在这条或那条道路分担它伟人的抱负。"宋庆龄正是使他踏上中国革命的引路人,并不断给予他激励和力量。



1987年4月21日艾黎来华60周年之际,中国人民对外友好协会在人民大会堂为其举行庆祝招待会